



# 和景華人聯誼會

## CHINESE ASSOCIATION OF WOKING

本會定於二零一七年二月五日星期日(年初九)下午六時至九時在 Beijing Restaurant 舉辦春節聯歡聚會，慶祝雞年新歲。是日節目包括：中式新年餐 + 派送小朋友紅包 + 幸運抽獎。

歡迎所有會員、各位朋友踴躍報名參加。本會收到報名表格及支票後，會盡快發出餐券予閣下。

餐券包括新年餐及中國茶。

The Chinese New Year Celebration of the Year of Rooster will be held at the Beijing Restaurant on Sunday 5<sup>th</sup> February 2017. The programmes are as follow:

**6pm to 9pm** - Chinese New Year special dinner + Red Packet for the children + raffle tickets draw.

Tickets will be issued on receipt of the payment and application. Please retain ticket for admission.

The price includes Chinese Meal and Chinese tea.

**地點: Beijing Restaurant, 132 Worpleston Rd., Guildford, Surrey GU2 9RT**

### 春節聯歡晚宴 Chinese New Year Celebration Dinner

二零一七年二月五日星期日下午六時至九時 Sunday 5<sup>th</sup> February 2017, 6pm to 9pm

所有價格包括在內， 10%的服務費和中國茶 PRICES INCLUDE CHINESE TEA & 10% SERVICE CHARGE	會員 Member			非會員 Non-member		
	成人或兒童 10歲或以上  Adult or Children Age 10 & over	兒童9歲 或以下  Children Age 9 & under	兒童2歲或 以下  Children Age 2 & under	成人或兒童 10歲以上  Adult or Children Age 10 & over	兒童9歲或以 下  Children Age 9 & under	兒童2歲或以 下  Children Age 2 & under
Cost per person 每人收費	<b>£ 20.00</b>	<b>£10.00</b>	<b>free</b>	<b>£23.50</b>	<b>£12.50</b>	<b>free</b>
No of people 總人數						
Total Cost 總費用						

會員姓名 Member's Name: \_\_\_\_\_ 會員號碼 Membership No.: \_\_\_\_\_

電話 Telephone No.: \_\_\_\_\_

總繳數 Amount Enclosed: £ \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque No.: \_\_\_\_\_

- **CLOSING DATE** – 28<sup>th</sup> January 2017. Cheques should be made payable to The Chinese Association of Woking.  
**截止日期:** 二零一七年一月二十八日, 支票抬頭請寫: The Chinese Association of Woking.
- Allocation is on a first come first served basis. If it is over-subscribed, members have priority over non-members. Members may bring non-members as guests. Children must be accompanied by adults.  
會員可攜非會員參加。若報名人數超過限額, 本會將予會員優先權, 並以先到先得為取決原則。兒童須有成人陪同。
- Please buy your tickets from Mrs Michelle Wong at the Chinese School or send completed form with cheque (NO CASH) and a stamped, self-addressed envelope for tickets to:  
Mrs Susie Jamieson at Restwynde, Pyrford Woods Road, Pyrford, Surrey, GU22 8QR  
如要購買餐票, 請到中文學校與 Mrs Michelle Wong 購買或將支票(勿寄現金)連同表格和一個已貼有郵票的回郵信封郵寄到:  
Restwynde, Pyrford Woods Road, Pyrford, Surrey, GU22 8QR。Mrs Susie Jamieson 收。  
Please note maximum number of tickets available is 90. To avoid disappointment, please reply early.  
請注意, 票數限額為 90, 欲免向隅, 請早報名。
- Any query please email [info@cawoking.org.uk](mailto:info@cawoking.org.uk). 有任何疑問請電郵 [info@cawoking.org.uk](mailto:info@cawoking.org.uk).
- We would welcome any raffle prize donations. Please bring your donations to Mrs Susie Jamieson or Mrs Michelle Wong.  
本會並歡迎會員們捐贈抽獎禮品, 如能捐贈, 請遞交 Mrs Susie Jamieson 或 Mrs Michelle Wong。